



QORTI CIVILI PRIM`AWLA

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH ZAMMIT McKEON**

Illum il-Gimgha 20 ta` Dicembru 2019

**Fl-atti tar-rikors ghall-hrug ta` Mandat ta`
Inibizzjoni Nru. 1443/2019 fl-ismijiet :**

HSBC Bank Malta p.l.c. (C3177)

kontra

**1) Dr John Gauci (5782G) bhala
likwidatur tal-kumpannija N Ciantar &
Sons Ltd (C14471);**

**2) Nicholsons The Supermarket Ltd
(C16188);**

u

3) N Ciantar & Sons Group Ltd (C24379)

Il-Qorti :

I. Preliminari

Rat ir-rikors li kien prezentat fl-24 ta` Ottubru 2019 fejn il-bank rikorrent, in kawtela ta` kreditu li kien imfisser fl-istess rikors, talab il-hrug ta` Mandat ta` Inibizzjoni ("**il-Mandat**") kontra l-intimati sabiex dawn jinzammu jew ikunu inibiti milli jaghmlu dak kollu li kien mitlub li ma jsirx fir-rikors promotur.

Rat id-dokument li kien anness mar-rikors promotur.

Rat id-digriet li tat fl-24 ta` Ottubru 2019.

Rat ir-risposta li pprezenta Dr John Gauci noe fl-1 ta` Novembru 2019.

Rat ir-risposta li pprezentaw l-intimati Nicholsons The Supermarket Ltd u N Ciantar & Sons Group Ltd fil-5 ta` Dicembru 2019.

Rat il-verbal tal-udjenza tal-10 ta` Dicembru 2019.

Semghet ix-xiehda ta` Tonio Ciantar fl-istess udjenza.

Semghet is-sottomissjonijiet li saru fl-istess udjenza.

Rat l-atti l-ohra, inkluza d-deposizzjoni tal-imsemmi Tonio Ciantar fil-kors tal-procediment ta` stralc tal-kumpannija N Ciantar & Sons Limited, kif ukoll il-kuntratt bejn N Ciantar & Sons Group Ltd u Unistores Services Limited li ghalih saret referenza fl-udjenza tal-10 ta` Dicembru 2019, li kien esebit b`ordni taghha fit-12 ta` Dicembru 2019 minn Nicholsons The Supermarket Ltd.

Rat illi r-rikors thalla sabiex ikun dekretat kameralment.

II. Dritt

Id-disposizzjoni li tirregola procediment tax-xorta tal-lum hija l-**Art**

873 tal-Kap 12. L-artikolu huwa kompost minn erba` subincizi. Dawk rilevanti ghall-kaz tal-lum huma l-ewwel tnejn. Ighidu hekk :-

(1) *L-iskop tal-mandat ta` inibizzjoni hu dak li jzomm persuna milli taghmel kwalunkwe haga li tkun li tista` tkun ta` pregudizzju ghall-persuna li qed titlob il-mandat.*

(2) *Il-qorti m`ghandhiex tohrog tali mandat jekk ma tkunx sodisfatta li dak il-mandat huwa mehtieg sabiex jitharsu l-jeddijiet tar-rikorrent, u li dak ir-rikorrent prima facie jidher li ghandu dawk il-jeddijiet.*

Minn analizi tas-subincizi (1) u (2) tal-Art 873 tal-Kap 12, wiehed isib illi l-Qorti ("**m`ghandhiex**") u allura hija prekluzza *ope legis* milli tordna l-hrug tal-Mandat, sakemm ma jirrikorrux dawn ir-rekwiziti :-

- i) Illi l-Mandat huwa mehtieg sabiex jitharsu l-jeddijiet tar-rikorrent.
- iii) Illi jidher sal-livell ta` *prima facie* li r-rikorrent ghandu dawk il-jeddijiet.
- iv) Illi bil-fatt illi ma jkunx ordnat il-hrug tal-Mandat, il-pregudizzju li jgarrab ir-rikorrent ikun irrimedjabbli.

III. Gurisprudenza

Il-Qorti sejra taghmel riferenza ghal principji li hargu mill-gurisprudenza tal-qrati taghna dwar kif ghandhom jitqiesu r-rekwiziti ghall-hrug tal-Mandat :-

1) Dwar il-prova *prima facie* tal-jeddijiet, fis-sentenza taghha tal-14 ta` Lulju 1988 fil-kawza **Grech pro et noe vs Manfre`** (Kollez. Vol. LXXII.II.290) il-Qorti tal-Appell qalet hekk -

... huwa rekwizit oggettiv u mhux soggettiv, ma jiddependix mill-element diskrezzjonali tal-gudikant, jew il-jeddijiet jidhru `prima facie`, ma` l-ewwel daqqa t`ghajn, jew ma jidhru xejn, ghall-finijiet tal-hrug tal-mandat.

2) L-elementi li jwasslu ghall-hrug tal-Mandat huma kumulattivi

mhux alternattivi. Li allura jfisser illi jekk xi wiehed minnhom ma jirrizultax, il-Qorti **hija obbligata** tichad it-talba ghall-hrug ta` l-Mandat.

3) Il-procedura tal-Mandat hija eccezzjonali u straordinarja ("**Xuereb noe vs Hili noe**" : Qorti tal-Kummerc : 22 ta` Settembru 1994).

4) Il-procedura tal-lum hija mahsuba biex tkun wahda sommarja. Huwa propju ghalhekk li l-ligi stabbiliet zminijiet qosra u precizi li fihom it-talba ghall-hrug ta` l-Mandat ghandha jew tintlaqa` jew tigi michuda. Mhuwiex mistenni li jitressaq quddiem din il-Qorti, fi procediment bhal dak tal-lum, kull ma ghandu jitressaq quddiemha waqt is-smigh tal-kawza dwar il-jedd. Dan ifisser illi l-fatt illi tintlaqa` talba ghall-hrug ta` l-Mandat, m`ghandux ifisser li l-jedd huwa ppruvat. Kif daqstant iehor m`ghandux ifisser li jekk il-hrug tal-Mandat ikun michud, allura l-jedd pretiz ma jezistix. Unikament ghall-fini tal-akkoljiment o meno tat-talba, mhux komputu ta` din il-Qorti li tqis il-pretensjonijiet tal-partijiet fil-mertu. Hadd mill-partijiet ma jista` jew m`ghandu jippretendi li bil-metodu sommarju ghandha tkun propju din il-Qorti li tiddeciedi hi l-mertu tal-kwistjoni bejn il-partijiet bil-procedura specjali u partikolari tal-Mandat ta` Inibizzjoni. Il-mansjoni ta` din il-Qorti mhuwiex li tiddeciedi finalment dwar il-pretensjonijiet tal-partijiet fil-mertu izda huwa limitat u cirkoskritt biex tara jekk huwiex sodisfatt dak li trid il-ligi sabiex ikun operattiv Mandat ta` Inibizzjoni.

IV. Rizultanzi

Ir-rekwizit tal-jedd *prima facie* jissussisti fil-konfront ta` Dr. John Gauci noe. Pero` z-zewg rekwiziti l-ohra ma jirrizultawx fil-kaz tal-istess intimat ghar-raguni li l-istralc ta` N Ciantar & Sons Limited qed ikun kondott taht il-kontroll tal-Qorti Civili (Sezzjoni tal-Kummerc) u kwindi l-istralcjarju ma jista` jaghmel xejn dwar il-beni tal-kumpannija xjolta minghajr l-approvazzjoni tal-qorti.

Ir-rekwizit tal-jedd *prima facie* ma jirrizultax fil-konfront ta` Nicholsons The Supermarket Ltd billi illum m`ghandha ebda jedd fuq il-beni ta` l-kumpannija xjolta. Karenti mgar rekwizit wiehed, ma hemmx htiega li jkun mistharreg jekk jissussistux ir-rekwiziti l-ohra.

Fil-kaz ta` N Ciantar & Sons Group Ltd, it-tliet rekwiziti jirrizultaw

kollha tenut kont ta` dak li jidher li kkontrattat.

Provvediment

Ghar-ragunijiet kollha premessi, il-Qorti qeghda tipprovdi dwar it-talba tar-rikorrenti billi :-

Qeghda thassar *contrario imperio* d-digriet taghha tal-24 ta` Ottubru 2019 safejn kienet laqghet it-talba provvizorjament kontra l-intimati Dr John Gauci noe u Nicholsons The Supermarket Ltd. (C16188).

Qed tilqa` t-talba ghall-hrug tal-Mandat kif dedotta b` mod definittiv limitament fil-konfront tal-intimata N Ciantar & Sons Group Ltd (C24379).

L-ispejjez ta` dan il-procediment jibqghu rizervati ghall-gudizzju finali fil-kawza fil-mertu li ghaliha hemm referenza fir-rikors promotur.

**Onor. Joseph Zammit McKeon
Imhallef**

**Amanda Cassar
Deputat Registratur**